

**KLIENTAS**

Įmonės pavadinimas

Korespondencijos adresas (gatvė, namas, butas)

Pašto kodas

Miestas



Registracijos adresas (gatvė, namas, butas)

Įmonės kodas

PVM mokėtojo kodas (jei PVM mokėtojas)

Pašto kodas

Miestas



Įmonės įgalioti asmenys komunikacijai su Circle K dėl Sutarties vykdymo ir administravimo (galite nurodyti iki 3)\*:

Vardas, Pavardė	Telefonas	El. pašto adresas (-ai)

\* Šie asmenys gali perįgalioti kitus asmenis komunikacijai dėl aptarnavimo pagal Sutartį bei pateikti atnaujintą įgaliotų (perįgaliotų) asmenų sąrašą užpildydami Kortelių klientų anketos papildymą.

**Circle K savitarna Card E-Services**

Asmuo, turintis įgaliojimus administratoriaus teisėmis prisijungti prie savitarnos portalo, administruoti kitus vartotojus bei korteles ir matyti įmonės pirkimus:

Vardas, Pavardė

Telefonas

El. pašto adresas

- Suteikti prieigas prie savitarnos portalo Card E-Services, kuriame talpinamos įmonei pateiktos sąskaitos faktūros, galima stebėti einamojo mėnesio pirkimus, patikrinti įmonės likutį, administruoti vartotojus ir korteles. [Daugiau informacijos](#)
- Su Card E-Services [taisyklėmis](#) susipažinau.

**KORTELĖS**

Įmonės pavadinimas, rašomas ant kortelių (maks. 27 simboliai)

Kortelių rūšis	Nurodykite užsakomų kortelių (vnt.) skaičių prie pasirinkto tipo						Kortelėje nurodyti kilometražą*	Kortelės PIN nustatysiu savarankiškai savitarnoje**
	A	B	C	D	E	F		
Debeto kortelė								
Kredito kortelė								
Europe kortelė								

\*Jeigu lentelėje nenurodytas pasirinkimas, kortelės gaminamos be kilometražo nurodymo galimybės.

\*\*Jeigu lentelėje nenurodytas pasirinkimas, kortelėms PIN nebus siunčiamas paštu. Naujų kortelių PIN turėsite nustatyti savarankiškai nelaukiant atskiro pristatymo verslo savitarnos puslapyje Card E-Services (p.3.3.2)

Pastaba: Jeigu norite užsakyti papildomą užrašą ant kortelės (darbuotojo vardas, pavardė, automobilio reg. numeris ir pan.), užpildykite [šią lentelę](#).

Circle K kortelės tipai	A	B	C	D	E	F
	LT26	LT24	LT23	LT22	LT21	LT11
	NAT60	NAT61	NAT62	NAT63	NAT64	NAT65
	INT60	INT61	INT62	INT63	INT64	INT65
Dyzelinis kuras, kelių mokesčiai, AdBlue	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Benzinas, automobilių dujos (LPG)		♦	♦	♦	♦	♦
Tepalai			♦	♦	♦	♦
Plovykla				♦	♦	♦
Automobilių prekės, dulkių siurblys					♦	♦
Kita						♦

**KREDITO DUOMENYS**

Pageidaujamas kredito limitas eurais\*\*\*

Kredito vertinimui būtina pateikti:

- Įmonės balansą

- Įmonės pelno-nuostolio ataskaitą arba pajamų deklaraciją

\*\*\*skiriamas visoms kortelėms bendras kredito limitas

Aš patvirtinu, kad anketoje pateikta informacija yra teisinga. Taip pat patvirtinu, kad perskaičiau, sutinku ir įsipareigoju laikytis Circle K Lietuva, UAB prekių pardavimo sutarties Bendrųjų sąlygų ir kortelių naudojimo sąlygų (patogumo tikslais prie šios anketos man pateiktas galiojantis jų variantas), kurios skelbiamos interneto tinklalapyje [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt).

Vadovas arba kitas įgaliotas atstovauti įmonei asmuo (paregos, vardas, pavardė, parašas arba el. parašas)

Data

A.V.

**CIRCLE K LIETUVA, UAB PREKIŲ PARDAVIMO SUTARTIES  
BENDROSIOS SĄLYGOS  
Galioja nuo 2019.09.16**

**1. Naudojamos sąvokos**

- 1.1. Didžiąja raide rašomos sąvokos turi šias reikšmes, išskyrus atvejus, kai kitokia prasmė joms suteikia kontekstas:
  - 1.2. **Pardavėjas** – Circle K Lietuva, UAB.
  - 1.3. **Pirkėjas** – verslo klientas, perkantis iš Pardavėjo Prekes, naudojantis Klientų kortelėmis.
  - 1.4. **Bendrosios sąlygos** - šios standartinės Circle K Lietuva, UAB prekių pardavimo sutarties bendrosios sąlygos.
  - 1.5. **Kortelių kliento anкета** – Pirkėjo užpildyta ir Pardavėjo patvirtinta anкета, kurios pagrindu Pirkėjui išduodamos Klientų kortelės.
  - 1.6. **Kortelių kliento anketos papildymas** – dokumentas, kuriuo Kortelių kliento anketoje išvardinti Pirkėjo įgaliojti asmenys pergalioja kitus asmenis komunikuoti su Pardavėju dėl Pirkėjo aptarnavimo pagal Sutartį ir/arba pateikia atnaujintą įgaliojimų (pergaliojimų) asmenų sąrašą.
  - 1.7. **Kliento kortelės** – Pardavėjui išduotos Circle K debeto kortelės, Circle K kredito kortelės ir/ar Circle K Europe kredito kortelės.
  - 1.8. **Kredito kortelės** – Pardavėjo Pirkėjui išduotos Circle K kredito kortelės ir/ar Circle K Europe kredito kortelės, kurioms nustatomas Kredito limitas.
  - 1.9. **Kredito limitas** – tai maksimaliai leistina Pirkėjo įsiskolinimo Pardavėjui suma, už kurią Pirkėjas, pasinaudodamas Kredito kortele, gali pirkti Prekes Pardavėjo ir/ar Pardavėjo partnerių degalinėse.
  - 1.10. **Prekė** arba **Prekės** – Kortelių klientų anketoje Pirkėjo nurodyti ir Pardavėjo Pirkėjui parduodami produktai, prekės ir/ar paslaugos.
  - 1.11. **Šalis** – Pardavėjas arba Pirkėjas; **Šalys** - Pardavėjas ir Pirkėjas kartu.
  - 1.12. **Specialiosios sąlygos** – Kortelių klientų anкета ir/ar Kortelių kliento anketos papildymas bei kitos Pirkėjo su Pardavėju papildomai suderintos Prekių pardavimo Pirkėjui sąlygos, papildančios/pakeičiančios Bendrąsias sąlygas.
  - 1.13. **Sutartis** – Bendrosios sąlygos ir Specialiosios sąlygos su visais jų priedais ir susitarimais dėl pakeitimo bei papildymo, pasirašytas Šalių.
  - 1.14. **Routex organizacija** – organizacija administruojanti Circle K Europe kortelę ir ja teikiamas paslaugas.
  - 1.15. Esant prieštaravimui ar neatitikimui tarp Bendrųjų sąlygų ir Specialiųjų sąlygų, taikomos Specialiųjų sąlygų nuostatos.
- 2. Prekės**
- 2.1. Pardavėjas parduoda, o Pirkėjas, pasinaudodamas Klientų kortelėmis, priklausomai nuo Kortelių klientų anketoje pasirinkto Klientų kortelių tipo, perka degalus ir/arba automobilinius produktus, ir/arba automobilių plovyklos paslaugas, ir/arba kitas paslaugas bei prekes.
  - 2.2. Prekių kokybė visuomet atitinka teisės aktų nustatytus privalomuosius kokybės rodiklius.
- 3. Klientų kortelės**
- 3.1. Kliento kortelės yra: Circle K debeto kortelės, Circle K kredito kortelės ir/ar Circle K Europe kredito kortelės.
  - 3.1.1. Circle K debeto kortele Pirkėjas gali atsiskaityti už Prekes tik iš anksto įnešęs pinigų į Circle K debeto kortelės sąskaitą. Circle K debeto kortele atsiskaitymai galimi tik Lietuvoje esančiose Pardavėjo ženklų paženklintose prekybos vietose.
  - 3.1.2. Circle K kredito ir Circle K Europe kortele Pirkėjas gali atsiskaityti už Prekes neviršijant nustatyto Kredito limito dydžio. Circle K kredito kortele atsiskaitymai galimi tik Lietuvoje esančiose Pardavėjo ženklų paženklintose prekybos vietose. Circle K Europe kredito kortele atsiskaitymai galimi ir Lietuvoje esančiose Pardavėjo degalinėse, ir užsienyje esančiose Pardavėjo ir Pardavėjo partnerių degalinėse bei už kitas Pardavėjo partnerių teikiamas paslaugas/prekes. Pardavėjo ir Pardavėjo partnerių užsienyje esančių degalinių, kuriose galima atsiskaityti Circle K Europe kredito kortele, sąrašas pateikiamas [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt).
  - 3.2. Pirkėjas privalo saugoti Kliento kortelės ir užtikrinti, kad Kliento kortelės ar jų duomenys (įskaitant Kliento kortelės numerį, galiojimo laiką ir kt. bei PIN (*Personal Identification Number*) kodą ir kt.) nepatektų asmenims, neturintiems teisės jomis naudotis, bei saugoti kortelės nuo mechaninio sugadinimo, aukštos temperatūros ir elektromagnetinių laukų poveikio.
  - 3.3. Visos Klientų kortelės yra apsaugotos unikaliumi PIN (*Personal Identification Number*) kodu. Užsakant Kliento kortelę, Pirkėjas gali pasirinkti vieną iš šių Kliento kortelės PIN kodo nustatymo būdų:
    - 3.3.1. PIN kodas išduodamas kiekvienai Kliento kortelei ir išsiunčiamas Pirkėjui Pirkėjo nurodytu korespondencijos adresu. Pirkėjas privalo gauti iš Pardavėjo Kliento kortelės PIN kodą įsiminti bei laikyti paslapyje ir jo neatskleisti jokiems tretiesiems asmenims, o voką su atsiųstu PIN kodu sunaikinti; nesilaikant bet kurio iš šių reikalavimų, laikoma, kad Pirkėjas neuztikrino PIN kodo apsaugos.
    - 3.3.2. PIN kodas Kliento kortelei neišduodamas, Kliento kortelė Pirkėjui perduodama neaktyvuota. Pirkėjas, prieš pradėdamas naudotis Kliento kortele, privalo ją aktyvuoti ir sukurti Kliento kortelės PIN kodą. Kliento kortelė aktyvuojama ir PIN kodas sukuriama internetinėje savitarnos svetainėje, adresu: <https://card.circlekeurope.com/lt/>.
  - 3.4. PIN kodas išduodamas kiekvienai Kliento kortelei ir išsiunčiamas Pirkėjui Pirkėjo nurodytu korespondencijos adresu. Pirkėjas privalo gauti iš Pardavėjo Kliento kortelės PIN kodą įsiminti bei laikyti paslapyje ir jo neatskleisti jokiems tretiesiems asmenims, o voką su atsiųstu PIN kodu sunaikinti; nesilaikant bet kurio iš šių reikalavimų, laikoma, kad Pirkėjas neuztikrino PIN kodo apsaugos. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo darbuotojai ir/ar įgaliojti asmenys, kuriems jis suteikia teisę naudotis Kliento kortelėmis bus supažindinti su atitinkamomis šios Sutarties sąlygomis ir vykdys visus Pirkėjo įsipareigojimus dėl Kliento kortelės duomenų saugumo bei PIN kodo slaptumo užtikrinimo. Pirkėjas pilnai materialiai atsako už visus pirkimus atitinkamomis Pirkėjui išduotomis Kliento kortelėmis. Circle K Lietuva, UAB neturi galimybės tikrinti ir netikrina, ar Kliento kortelėmis naudojasi Pirkėjo įgaliojti darbuotojai ir/ar kiti įgaliojti asmenys.
  - 3.5. Pirkėjas turi galimybę bet kuriuo metu blokuoti Kliento kortelę. Pirkėjas privalo nedelsiant užblokuoti Kliento kortelę/-es pats Circle K savitarnos portale arba pranešti Pardavėjui apie Kliento kortelės, kurios turi būti užblokuotos (t.y. kurios yra pamestos, pavogtos ar prarastos, taip pat dėl kitų priežasčių, kai įtariama, kad

- 3.6. Kliento kortele (jos duomenimis) naudojama neteisėtai, kai įtariama, kad PIN kodas yra žinomas tretiesiems asmenims ir pan., net ir tuo atveju, kada Pirkėjas yra išsaugojęs Pardavėjo išduotą Kliento kortelę). Jeigu Pirkėjas neturi galimybės pats užblokuoti Kliento kortelių Circle K savitarnos portale, apie Kliento kortelės blokavimą būtinybę Pirkėjas praneša Pardavėjui visą parą veikiančiu telefonu 1877. Pardavėjas turi teisę savo nuožiūra, be išankstinio įspėjimo, vienašališkai blokuoti, neaptarnauti ir/ar neatnaujinti Kliento kortelės(-ių), jei:
    - 3.6.1. Pirkėjas laiku ir nustatytomis sąlygomis neapmoka Pardavėjo pateiktos PVM sąskaitos-faktūros; ir/arba
    - 3.6.2. Pirkėjas viršija Pardavėjo nustatytą Kredito limitą ir/arba Pirkėjas nesutiko su Kredito limitu sumažinimu; ir/arba
    - 3.6.3. Pirkėjas nenaudoja Kliento kortelės atsiskaitymams už įsigyjamus Prekes 3 (tris) mėnesius iki kortelės automatinio atnaujinimo datos; ir/arba
    - 3.6.4. Pirkėjas yra pradėjęs atsiskaityti su Pardavėju pagal bet kokias kitas sutartis sudarytas su Pardavėju, nebent Pirkėjas nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas, pradėjęs tokį įsiskolinimą, pateikia Pardavėjui adekvatų pradelsto įsiskolinimo įvykdymo užtikrinimą, priimtinaį Pardavėjui (banko garantiją, laidavimą ar pan.); ir/arba
    - 3.6.5. Atsiskaitydamas už Prekes Kliento kortele Pirkėjas 3 (tris) kartus suveda neteisingą kortelės PIN kodą.
  - 3.7. Užblokaus Kliento kortelę ir/ar neaptarnaujant jos Bendrųjų sąlygų 3.5 punkte nurodytais atvejais, Pardavėjas neprivalo atšaukti Kliento kortelės blokavimo (atblokuoti jos) ir/ar atnaujinti neaptarnaujamą Kliento kortelės aptarnavimo. Šiuo pagrindu atlikto Kliento kortelės blokavimo ir/ar neaptarnavimo sąlygos yra adekvati pasekmė Pirkėjo sutartinių įsipareigojimų nevykdymui ar netinkamam vykdymui.
  - 3.8. Klientas turi galimybę pageidauti taikyti kredito kortelės dienos/savaitės/mėnesio/operacijų skaičiaus limitus. Išsami informacija apie galimus limitų variantus pateikiama [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt). Klientui pačiam nepasirinkus jo įmonei ar kredito kortelei taikomų limitų, Circle K Lietuva, UAB saugumo tikslais automatiškai priskiria T37 dienos / savaitės / mėnesio / operacijų skaičiaus limitų kodą. Klientas supranta, kad pasiekus atitinkamą dienos/savaitės/mėnesio/operacijų skaičiaus limitą ir/arba tais atvejais, jei konkrečių pirkimų dienos/savaitės/mėnesio/operacijų skaičiaus limitas būtų viršijamas, kortele atsiskaityti iki atitinkamo laikotarpio pabaigos laikinai nebegalima. Darbo valandomis Klientui pateiktus rašytinį prašymą kortelės limitai gali būti keičiami Circle K klientų aptarnavimo specialistų pagalba arba Klientas bet kuriuo metu limitų keitimui gali atlikti pats Circle K savitarnos portale.
  - 3.9. Pardavėjas neatsako už Pirkėjo nuostolius, patirtus dėl negalėjimo atlikti pirkimo blokuota Kliento kortele bei tais atvejais, kai kredito kortele neleidžiama atsiskaityti dėl taikomų dienos/savaitės/mėnesio/operacijų skaičiaus limitų.
  - 3.10. Pirkėjo prašymu užblokuotos Circle K debeto ir Circle K kredito kortelės yra atblokuojamos kitą darbo dieną, Pardavėjui gavus Pirkėjo rašytinį prašymą dėl Klientų kortelių blokavimo atšaukimo, o Circle K Europe kredito kortelės, Pirkėjo prašymu užblokuotos užsienyje, neatblokuojamos. Pirkėjo prašymu, vietoje užblokuotų Circle K Europe kredito kortelių, pagaminamos ir išduodamos naujos Circle K Europe kortelės.
  - 3.11. Kliento kortelių galiojimo terminas nurodytas ant kiekvienos kortelės. Kliento kortelės atnaujinamos automatiškai, likus 2 mėnesiams iki kortelės galiojimo pabaigos, išskyrus atvejus, kai Kliento kortelės blokuotos Pardavėjo iniciatyva ir/arba, kai Pirkėjas aiškiai nurodo, jog nepageidauja atnaujinti Kliento kortelių ir/arba Kliento kortelės nebuvo naudojamos 3 (tris) mėnesius iki Kliento kortelių atnaujinimo termino. Naujos Klientų kortelės išsiunčiamos Pirkėjo nurodytu korespondencijos adresu.
  - 3.12. Bet kokias pretenzijas dėl Pardavėjo veiksmų, kuriais tariamai buvo pažeistos Pirkėjo teisės, Pirkėjas gali pateikti per 3 (tris) mėnesius nuo to momento, kai Pirkėjas sužinojo arba turėjo sužinoti apie tokį pažeidimą kartu pateikdamas pretenzijas pagrindžiančius ir pirkimo dokumentus, jeigu teikiamos pretenzijos yra susijusios su įsigytais prekėmis ir/ar paslaugomis. Praėjus pretenzijų pateikimo terminui laikoma, kad Pirkėjas sutinka su Pardavėjo veiksmais ir atsako bet kokių galimų pretenzijų Pardavėjo atžvilgiu.
- 4. Kredito limitas**
- 4.1. Pirkėjui, turinčiam Circle K kredito bei Circle K Europe kortelės, atsižvelgiant į Pirkėjo kreditavimo riziką, Pardavėjo nuožiūra suteikiamas pageidaujamas ir galimas Kredito limitas. Gavus naujausius Pirkėjo finansinius dokumentus (balansą, pelno/nuostolio ataskaitą ir kt.) ir nustačius išaugusį Pirkėjo kreditavimo rizikos lygį, Pardavėjas savo nuožiūra, atskiru sprendimu gali sumažinti arba atšaukti Kredito limitą. Gavus Pirkėjo prašymą ir naujausius Pirkėjo finansinius dokumentus (balansą, pelno/nuostolio ataskaitą ir kt.) Pardavėjas savo nuožiūra, atskiru sprendimu, gali padidinti nustatytą Kredito limitą. Pirkėjo pageidavimu yra galimybė nustatyti limitą atskiroms Pirkėjui išduotoms Kliento kredito kortelėms.
  - 4.2. Per 7 (septynis) dienas nuo Pardavėjo pareikalavimo Pirkėjas privalo pateikti balansą ir pelno (nuostolio) ataskaitą už paskutinį ketvirtį, o taip pat auditoriaus (jei auditas yra atliekamas ar pagal LR teisės aktus turi būti atliekamas) patvirtintą metinį balansą ir pelno (nuostolio) ataskaitą ne vėliau kaip per 4 (keturis) mėnesius Pirkėjo finansiniams metams pasibaigus.
- 5. Atsiskaitymo tvarka**
- 5.1. Pirkėjas už per atskaitinį laikotarpį įsigytas iš Pardavėjo ir Pardavėjo partnerių užsienyje Prekes atsiskaito pagal Pardavėjo pateiktą elektroninę PVM sąskaitą-faktūrą ne vėliau kaip per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos-faktūros išrašymo dienos. Pirkėjas pateiktas PVM sąskaitas-faktūras apmoka pavedimu į Pardavėjo atsiskaitomąją sąskaitą, skelbiamą [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt). Mokėdamas Pirkėjas mokėjimo paskirtyje privalo nurodyti PVM sąskaitos-faktūros numerį arba jam Pardavėjo suteiktą kliento kodą.
  - 5.2. Kiekvieną mėnesį, mokėdamas už Pardavėjo ir Pardavėjo partnerių parduotas Prekes, Pirkėjas įsipareigoja taip pat sumokėti visus Pardavėjo taikomus Kliento kortelių administravimo mokesčius. Kliento kortelių administravimo mokesčiai nustatomi Pardavėjo nuožiūra atsižvelgiant į Kliento kortelių aptarnavimo kaštus ir

- skelbiami [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt). Pirkėjas naudodamasis galimybe atsiskaityti Routex partnerių prekybos taškuose įsipareigoja sumokėti išrašomoje sąskaitoje nurodytą galutinę prekių/paslaugų kainą su Routex organizacijos taikomais antkainiais.
- 5.3. Pirkimai užsienyje yra atliekami iš Pardavėjo partnerių. Į Pardavėjo PVM sąskaitų-faktūrą jie įtraukiami tik pinigų surinkimo tikslais. Todėl Pirkėjui pateikusi atitinkamą prašymą, Pardavėjas pateikia atskiras Pardavėjo partnerių užsienyje PVM sąskaitas-faktūras už naudojamą Circle K Europe kredito kortelę užsienyje atliktus pirkimus. Remdamasis šiomis PVM sąskaitomis-faktūromis Pirkėjas pagal galiojančius teises aktus turi teisę savo nuožiūra kreiptis dėl PVM sugrąžinimo. Pardavėjas nėra atsakingas už Prekių, pirkutų užsienyje, PVM sugrąžinimą.
- 5.4. Jei Pirkėjas laiku nesumoka bet kokių mokėtinų sumų, Pardavėjas turi teisę reikalauti iš Pirkėjo 0,2% dydžio palūkanų už kiekvieną pavėluotą dieną nuo laiku nesumokėtos sumos, taip pat perduoti savo reikalavimus skolų išieškojimo įmonei ir/ar kreiptis į teismą dėl priverstinio skolos išieškojimo. Tokiu atveju, Pardavėjas atitinkamam Pirkėjui privalo atlygti skolos administravimo bei susigrąžinimo išlaidas, ir sumokėti Pardavėjui taikytinus Kliento kortelių administravimo mokesčius, pagal galiojančius Pardavėjo įkainius skelbiamus [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt).
- 5.5. Pirkėjas, atliekantis pirkimus Circle K debeto kortele, laisvai pasirenka, kokią sumą įmokėti į Circle K debeto kortelę. Išieškojimus įmoką, teisė naudotis Circle K debeto kortele sustabdoma. Galimybė atsiskaityti Circle K debeto kortele atsinaujina per 2 (dvi) darbo dienas po pinigų įmokėjimo ir Pardavėjo sąskaitų banko pavedimu. Esant nepakankamam pinigų likučiui, yra galimybė apmokėti už einamąjį pirkimą, įnešant trūkstantį sumą degalinės kasoje.
- 5.6. Kliento kortelėse gali atsirasti neigiamas likutis, jei pirkimo metu nebuvo ryšio tarp degalinės terminalo ir centrinio kompiuterio dėl ryšio linijų operatoriaus kaltės ar kitų priežasčių. Praėjusio mėnesio neigiamas likutis turi būti apmokėtas pagal mėnesio pradžioje pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo sąskaitos dienos.
- 5.7. Iš anksto įmokėtos sumos likutis Pirkėjui gali būti grąžinamas per 15 (penkiolika) dienų nuo atitinkamo Pirkėjo prašymo bei Circle K debeto kortelių grąžinimo Pardavėjui.
- 6. Atsakomybė**
- 6.1. Pirkėjas atsako už Pirkėjo darbuotojų, antrinių bei patronuojančių įmonių, su Pirkėju susijusių asmenų bei jų darbuotojų įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą, perkant Prekes naudojantis Kliento kortelėmis.
- 6.2. Pirkėjas atsako už įgaliotų (perigaliotų) asmenų paskyrimą ir atšaukimą komunikacijai su Pardavėju dėl Pirkėjo aptarnavimo pagal Sutartį. Pirkėjas prisiima atsakomybę už įgaliotų (perigaliotų) asmenų supažindinimą su Sutarties sąlygomis bei su kortelių naudojimosi sąlygomis, pateiktomis [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt) puslapyje. Įmonės įgalioti (perigalioti) asmenys yra nurodomi Kortelių kliento anketoje arba Kortelių kliento anketos papildyme. Pardavėjas netikrina Pirkėjo paskirtų įgaliotų (perigaliotų) asmenų įgaliotumų ir aptarnaujant Pirkėją Sutarties administravimo tikslais remiasi informacija, pateikta Pirkėjo nurodytų įgaliotų (perigaliotų) asmenų.
- 6.3. Pirkėjas atsako už visus naudojamąsias Kliento kortelėse įvykdytus Prekių pirkimus, kurie buvo įvykdyti iki Pirkėjo pranešimo nurodytu telefonu Pardavėjui apie būtinybę blokuoti atitinkamą Kliento kortelę gavimo momento.
- 6.4. Po žodinio pranešimo Pardavėjui nurodytu telefonu apie būtinybę blokuoti atitinkamą Circle K Europe kortelę Pirkėjas atsako už visus pirkimus, atliktus Circle K Europe kortelė, iki kitos darbo dienos (įskaitytinai).
- 6.5. Jeigu Circle K Europe kortelė blokuojama už Lietuvos Respublikos ribų, Pardavėjas turi teisę įtraukti Circle K Europe kortelę atliktas Pardavėjo ir Pardavėjo partnerių užsienyje operacijas į pirkimų atskaitą per 3 (tris) atskaitinius laikotarpius nuo atitinkamos Circle K Europe kortelės užblokavimo datos ir vadovaujantis 6.4 punkte nurodytais terminais.
- 6.6. Pardavėjas neatsako už jokių Pirkėjo nuostolius, kylančius dėl apribojimo naudotis Kliento kortele.
- 6.7. Pardavėjas neatsako už melagingus pranešimus ir melagingus prašymus blokuoti Kliento kortelę.
- 7. Asmens duomenų apsauga**
- 7.1. Pardavėjas pagal šią Sutartį tvarkomi Pirkėjo duomenys ir informacija gali būti laikomi asmens duomenimis. Tokiu atveju, Pirkėjo asmens duomenų tvarkymui yra taikoma šios Sutarties 7 skyriaus nuostatos, o Pardavėjas yra laikomas Pirkėjo asmens duomenų valdytoju.
- 7.2. Pardavėjas tvarkys Pirkėjo asmens duomenis laikydamasis LR asmens duomenų apsaugos įstatymo, ES bendrojo duomenų apsaugos reglamento 2016/679 ir kitų taikytinų, asmens duomenų apsaugą reglamentuojančių, teisės aktų.
- 7.3. Pardavėjas tvarkys Pirkėjo asmens duomenis šios Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslu ir pagrindu.
- 7.4. Pardavėjas šios Sutarties 7.3 punkte nurodytu tikslu tvarkys šiuos Pirkėjo asmens duomenis:
- 7.4.1. Kortelių kliento anketoje ir jos papildyme nurodyti asmens duomenys (vardas,
- pavardė, PVM mokėtojo kodas, korespondencijos adresas, pašto kodas, miestas, registracijos adresas, telefonas, el. pašto adresas, kredito limitas, mobilus telefono numeris)
- 7.4.2. Informacija susijusi su Prekėmis;
- 7.4.3. Kliento kortelės duomenys (numeris, galiojimo laikas ir kt.);
- 7.4.4. Informacija susijusi su atsiskaitymais;
- 7.4.5. Pirkėjo finansiniai dokumentai (balansas, pelno/nuostolio ataskaita ir kt.);
- 7.4.6. Banko sąskaitos numeris, bankas, banko kodas;
- 7.4.7. Kiti šioje Sutartyje, Kortelių kliento anketoje ir jos papildyme numatyti duomenys.
- 7.5. Šios Sutarties 7.4 punkte nurodyti Pirkėjo asmens duomenys yra reikalingi Sutartčiai sudaryti ir vykdyti. Jų nepateikus, Pardavėjas negalės sudaryti šios Sutarties.
- 7.6. Pirkėjo asmens duomenys Pirkėjo asmens duomenis savo įgaliotiems asmens duomenų tvarkytojams, kurie padeda Pardavėjui vykdyti šią Sutartį. Pirkėjo asmens duomenys bus perduoti Routex organizacijai, kuri administruoja Circle K Europe kortelę ir ja teikiamas paslaugas. Taip pat Pirkėjo asmens duomenis Pardavėjas gali perduoti duomenų tvarkytojams ir gavėjams. Daugiau informacijos [Circle K](http://www.circlek.lt) [privatumo politikoje](http://www.circlek.lt).
- 7.7. Pirkėjo asmens duomenys bus saugomi šios Sutarties galiojimo laikotarpį ir 10 metų po jos galiojimo pabaigos. Pirkėjo asmens duomenys gali būti saugomi ilgiau, jeigu tokį saugojimo terminą nustato taikytinų teisės aktai.
- 7.8. Pirkėjas turi šias teises, susijusias su jo asmens duomenimis:
- 7.8.1. prašyti, kad Pardavėjas leistų susipažinti su asmens duomenimis ir juos ištaisyti arba ištrinti, arba apribotų duomenų tvarkymą;
- 7.8.2. teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi;
- 7.8.3. teisę gauti savo asmens duomenis, kuriuos pateikė Pardavėjui, susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu (teisė į duomenų perkeliamumą);
- 7.8.4. teisę atšaukti sutikimą (tai neturės poveikio ankstesnės duomenų tvarkymo veiklos teisėtumui);
- 7.8.5. teisę pateikti skundą Valstybinei duomenų apsaugos inspekcijai (A. Juozapavičiaus g. 6, 09310 Vilnius, Tel. (8 5) 271 2804, El. paštas ada@ada.lt).
- 7.9. Pirkėjas gali pasinaudoti šiomis savo teisėmis kreipiantis į Pardavėją el. paštu [lieuva@circlekeurope.com](mailto:lieuva@circlekeurope.com) arba telefonu 1877. Taip pat Pirkėjas gali kreiptis į Pardavėjo duomenų apsaugos pareigūną. Aktualią informaciją apie duomenų gavėjus, Pardavėjo kontaktinius duomenis bei kita informacija, susijusi su Pirkėjo asmens duomenų tvarkymu, yra skelbiama [Circle K](http://www.circlek.lt) [privatumo politikoje](http://www.circlek.lt).
- 8. Galiojimas, keitimasis, pranešimai ir kt. sąlygos**
- 8.1. Šalių suderintos Specialiosios sąlygos kartu su Bendrosiomis sąlygomis sudaro Šalis saistančią Sutartį.
- 8.2. Sutartis laikoma sudaryta abiem Šalims ją pasirašius. Šalys gali pasirašyti tą patį Sutarties egzempliorių (vieną ar daugiau) arba apsieisti atskirai surašytais ir pasirašytais Sutarties egzemplioriais. Apsieitimas atskirai surašytais ir pasirašytais skenuotais Sutarties egzemplioriais naudojant elektroninį paštą yra laikomas tinkamu (turi teisinę galią). Pirkėjui pareikalavus, Pardavėjas gali pateikti Pirkėjui Pardavėjo pasirašyto Sutarties egzemplioriaus originalą. Sutartis galioja neterminuotai.
- 8.3. Sutarties Bendrosios sąlygos gali būti keičiamos vienašališkai Pardavėjo nuožiūra, apie tai informuojant Pirkėją ne mažiau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki pakeitimų įsigaliojimo. Pirkėjui nesutinkant su Sutarties pakeitimais, jis turi teisę nutraukti sutartį iki Sutarties pakeitimų įsigaliojimo. Aktualią Bendrųjų sąlygų redakciją skelbiama [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt).
- 8.4. Sutartis gali būti nutraukiama vienašališkai, nesikreipiant į teismą ir nenurodant priežasčių, vienai iš Šalių raštu pranešus kitai Šaliai prieš 1 (vieną) mėnesį iki jos nutraukimo. Iki Sutarties nutraukimo abi Šalys privalo įvykdyti visus tarpusavio įsipareigojimus. Jei Sutartį nutraukia Pirkėjas, tai nutraukimas įsigalioja nuo to momento, kai Pirkėjas įvykdo visas iš Sutarties kylančias pinigines prievolės Pardavėjui.
- 8.5. Visa su šia Sutartimi susijusi korespondencija, įskaitant ir pranešimus, siunčiami elektronine forma, t.y. Sutartyje nurodytais Šalių elektroninio pašto adresais arba Pardavėjas Pirkėjui visus su Sutartimi susijusius pranešimus gali pateikti kartu su siunčiamomis elektroninėmis PVM sąskaitomis-faktūromis. Šalis įsipareigoja raštu informuoti apie savo rekvizitų bei korespondencijos adresų pasikeitimą kitą Šalį. Visa korespondencija vykdoma paskutiniu Šalies nurodytu adresu, laikoma tinkama ir privaloma Sutarties Šaliai. Kiekviena Šalis atsako už savo rekvizitų teisingumą ir išsamumą.
- 8.6. Sutarties Specialiosios sąlygos bei visa Šalių viena kitai pateikiama informacija, susijusi su Sutarties vykdymu, yra konfidenciali ir neskelbtina tretiesiems asmenims. Šalis, pažeidusi šį konfidencialumo įsipareigojimą, privalo atlygti kitai Šaliai jos dėl to patirtus nuostolius.
- 8.7. Sutartčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė. Visi ginčai kylantys iš šios Sutarties nagrinėjami Lietuvos Respublikos teismuose pagal Pardavėjo registruotos buveinės vietą.

**Vadovas arba kitas įgaliotas atstovauti įmonei asmuo:**

Su Bendrosiomis sąlygomis susipažinau ir įsipareigoju jų laikytis.

[pareigos, vardas pavardė, parašas arba el. parašas]

**Pardavėjas:**

[pareigos, vardas pavardė, parašas arba el. parašas]